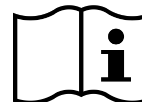
MI000126

IMETEC
www. imetec.com

Tenacta Group S.p.A.   Via Piemonte 5/11   24052 Azzano S. Paolo (BG)   ITALY
Tel. +39.035.688.111   Fax +39.035.320.149



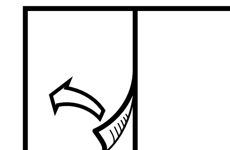
Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones de uso
Οδηγίες χρήσης

TERMOFORO

TERMOFORO
HEATING PAD
TERMÓFORO
ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ

IMETEC

TYPE E0801   E0802
E0803   E0804



GUIDA ILLUSTRATIVA
ILLUSTRATIVE GUIDE
GUÍA ILUSTRATIVA
ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

E0801

E0802

[A]

E0803

E0804

[B]

[C]

1
2
3
4

[D]

5
6

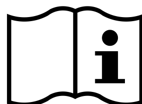
DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
DATOS TÉCNICOS
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

IMETEC
TYPE E0801 220-240 V 50 Hz 15 W (max. 110 W)

IMETEC
TYPE E0802 220-240 V 50 Hz 15 W (max. 110 W)

IMETEC
TYPE E0803 220-240 V 50 Hz 15 W (max. 110 W)

IMETEC
TYPE E0804 220-240 V 50 Hz 15 W (max. 110 W)



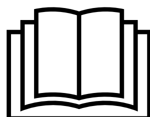
MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL TERMOFORO

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ISTRUZIONI IMPORTANTI CONSERVARE PER USI FUTURI.



ATTENZIONE!
Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita del prodotto, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di**

dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
- **Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.**
- **Il presente apparecchio deve essere destinato esclusivamente come termoforo per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
- **L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.**
  I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
  In particolare non utilizzare l'apparecchio con persone inferme, infanti o persone insensibili al calore.
  Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, se i dispositivi di comando non sono stati preregolati da un genitore o da un custode o se il bambino non è stato adeguatamente istruito su come usare in modo sicuro tali dispositivi.
- 0-3 **AVVERTENZA – NON adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono usare l'apparecchio a causa della loro incapacità a reagire in caso di surriscaldamento.**
- **NON azionare il comando di temperatura con mani bagnate.**
- **NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **L'apparecchio deve essere usato solo con i tipi di comando indicati sull'etichetta dell'apparecchio.**
- **Esaminare frequentemente l'apparecchio per accertare eventuali segni di usura o deterioramento. Se vi sono tali segni, o se l'apparecchio è stato usato male, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato prima di qualsiasi ulteriore uso.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da portatori di pacemaker.**
- **Questo apparecchio non é designato per uso medico negli ospedali.**
- **NON utilizzare se bagnato.**
- **NON usare l'apparecchio per riscaldare gli animali.**
- **NON addormentarsi con l'apparecchio in funzione.**
- **NON INSERIRE AGHI O SPILLI.**
- **Un'applicazione prolungata con regolazione elevata può causare bruciature alla pelle.**

LEGENDA SIMBOLI

☐	Classe di protezione II.	⃠	Divieto.
⚠	Avvertenza.	🌡	Selettore temperatura.
⏀	Selettore ON/OFF.	⏻	STAND-BY.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1 Display temperatura
2 Display STAND-BY
3 Selettore temperatura
4 Selettore ON/OFF
5 Presa del comando
6 Spina

USO DEL TERMOFORO

Il termoforo è progettato per riscaldare il corpo umano. Esso consente l'applicazione mirata del calore. Il termoforo può essere posizionato su parti del corpo quali: cervicale, spalle, schiena, dorsale, lombare, addominale e articolazioni a seconda del modello in suo possesso.

UTILIZZO

COLLEGAMENTO O RIMOZIONE DEL COMANDO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA



ATTENZIONE!
Il termoforo è utilizzabile esclusivamente con il comando fornito in dotazione. Il modello relativo è specificato sull'etichetta cucita sul pannello.

- Inserire la presa del comando (5) nella spina (6) per collegare il comando di regolazione della temperatura al termoforo.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
- Posizionare il termoforo sulla parte del corpo che si intende riscaldare.

ACCENSIONE E SCELTA DELLA TEMPERATURA
- Accendere il termoforo premendo il selettore ON/OFF ⏀ (4).
- Il display temperatura (1) si illuminerà e la temperatura si imposta automaticamente sulla posizione 5 (MAX).
- Premere il selettore di temperatura 🌡 (3) per selezionare la temperatura desiderata da 1 (min) a 5 (MAX), fino a quando il relativo numero si accende sul display temperatura (1).

FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO
- Il termoforo è dotato di un sistema di arresto automatico. Dopo 3 ore di funzionamento, il display stand-by ⏻ (2) si accende per indicare che il prodotto si è spento da solo.
- Per riaccendere l'apparecchio, premere il selettore ON/OFF (4) e selezionare nuovamente la temperatura desiderata.

SPEGNIMENTO
- Spegnere il termoforo premendo il selettore ON/OFF (4) al termine dell'utilizzo.
- Disinserire la spina elettrica dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il termoforo è lavabile. Verificare la targhetta dei simboli di lavaggio presente sul termoforo per un corretto lavaggio.

Lavare a 30°C.	Non candeggiare.
Asciugatura a tamburo rotativo a bassa temperatura inferiore a 40°C.	Non stirare.
Non lavare a secco.	

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO
Disconnettere sempre la spina elettrica e disinserire la presa del comando (5) dalla spina (6) prima di iniziare qualunque intervento di pulizia. Fare leggera pressione verso il basso per estrarre agevolmente la spina.

LAVAGGIO IN LAVATRICE
- Il termoforo può essere lavato in lavatrice a 30°C con programma normale.
- Usare esclusivamente il programma delicato per la centrifuga. NON effettuare un ciclo di centrifuga supplementare.

ASCIUGATURA
- Asciugare in asciugatrice con impostazione a bassa termperatura.
- Stendere senza applicare mollette sulle parti elettriche del termoforo per evitare di danneggiarle.
- NON utilizzare il termoforo fino a quando è perfettamente asciutto.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



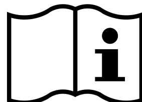
Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

IMETEC
Numero Verde 800-234677
www. imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000126
0612 (MMYY)



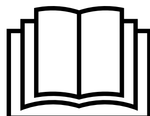
HEATING PAD INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for purchasing this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in accordance with European standard EN 62079.

IMPORTANT INSTRUCTIONS KEEP FOR FUTURE USE.



ATTENTION!
Instructions and warnings for a safe use.



Please read the operating instructions and safety warnings in particular before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation. Should certain parts of this user manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

CONTENTS

SAFETY WARNINGS

- **After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt,**

do not use the appliance and contact the authorised service centre.

- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children; risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage data reported on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The identification plate is attached to the appliance.
- This appliance is intended exclusively as a heating pad for home use. Any other use is improper and potentially dangerous.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental abilities, or with no experience or knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety, supervision or after having received instructions regarding its use.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance for ill people, for infants or for persons who are insensitive to heat.
- This appliance must not be used by children if the control devices have not been set beforehand by a parent or guardian or if the child has not been properly instructed on how to use the device safely.
- 0-3 WARNING – NOT suitable for children under the age of 3. Children under the age of 3 must not use the appliance as they are unable to react in the event of overheating.
- DO NOT activate the temperature control with wet hands.
- DO NOT pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- In case of a fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it. If the appliance needs to be repaired, contact an authorised technical service centre.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The appliance must be used solely with the types of control indicated on the label.
- Inspect the appliance frequently to check for signs of wear and tear. If such signs are found or if the appliance has been used incorrectly, contact an authorised technical assistance centre before continuing to use it.
- Persons with pacemakers must not use the appliance.
- This appliance is not intended for medical use inside of hospitals.
- DO NOT use the appliance if it is wet.
- DO NOT use the appliance to keep animals warm.
- DO NOT leave the appliance running while you sleep.
- DO NOT INSERT PINS OR NEEDLES.
- Application of the appliance for a long time at high temperature can burn the skin.

SYMBOLS

	Protection class II.		Prohibited actions.
	Warning.		Temperature selector.
	ON/OFF selector.		STAND-BY.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1 Temperature display.
2 Stand-by Display.
3 Temperature selector.
4 ON/OFF selector.
5 Control socket.
6 Plug.

USING THE HEATING PAD

The heating pad is designed to warm the human body. It allows for targeted application of heat. The heating pad can be placed on parts of the body, such as: neck, shoulders, back, abdomen and joints, depending on the relative model.

USE

CONNECTING AND REMOVING THE TEMPERATURE ADJUSTMENT CONTROL



ATTENTION!
The heating pad can only be used with the control supplied. The relative model is specified on the label sewn on the panel.

- Insert the control socket (5) into the socket (6) to connect the temperature adjustment control to the heating pad.
- Insert the plug in the socket.
- Place the heating pad on the part of the body that is to be heated.

SWITCHING THE APPLIANCE ON AND SELECTING THE TEMPERATURE

- Press the ON/OFF (4) selector to switch the heating pad on.
- The display (1) will light up and the temperature will be automatically set to position 5.
- Select the desired temperature (from 1 to 5) by pressing the temperature selector (3) until the relative number lights up on the temperature display (1).

AUTOMATIC SHUTDOWN

- The heating pad is provided with an automatic switch-off system. The stand-by display (2) lights up after 3 operating hours to indicate that the product has switched off automatically.
- Switch the appliance back on by pressing the ON/OFF selector (4) and select the desired temperature once again.

SWITCH-OFF

- Switch the heating pad off by pressing the ON/OFF selector (4) when it is no longer used.
- Remove the plug from the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

The heating pad is washable. Refer to the washing symbols on the heating pad label for the washing instructions.

Wash at 30°C.	Do not bleach.
Tumble-dry at less than 40°C.	Do not iron.
Do not dry-clean.	

WASHING INSTRUCTIONS
Always disconnect the plug and the control socket (5) from the socket (6) before cleaning. Slightly push down the plug to remove it easily.

MACHINE WASHING
- The heating pad can be machine washed at 30°C with a normal cycle.
- Only the gentle spin cycle is to be used. DO NOT set an additional spin cycle.

DRYING
- Set the dryer at a low temperature.
- Do not apply pegs on the electrical parts when hanging the heating pad to dry in order not to damage them.
- DO NOT use the heating pad until it is completely dry.

DISPOSAL


The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.

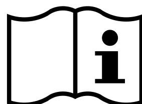

The product must be disposed of appropriately, in compliance with European standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be recovered so as to prevent environmental pollution. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Number below or via the website. The appliance is covered by the manufacturer's warranty.
For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC
www. imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000126
0612 (MMYY)



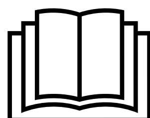
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL TERMÓFORO

Estimado cliente: IMETEC le agradece el haber comprado este producto. Estamos convencidos de que valorará la calidad y fiabilidad de este aparato, que hemos diseñado y realizado poniendo en primer lugar la satisfacción del consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONSÉRVELAS PARA USOS FUTUROS.



¡ATENCIÓN!
Instrucciones y advertencias para un uso seguro.



Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en particular las advertencias para la seguridad, asegurándose de respetarlas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa, durante toda la vida útil del producto, para poder consultarlo cuando sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos. Si al leer este manual de instrucciones para el uso, alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contacte con la empresa a la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Después de sacar el aparato del embalaje, controle que el suministro esté completo, conforme al dibujo, y que no haya sufrido daños durante el transporte.**

En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.

- ¡Los materiales del embalaje no son juguetes para niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. La placa de identificación se encuentra aplicada en el aparato.
- El presente aparato debe ser destinado exclusivamente como termóforo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, salvo que hayan sido instruidas o supervisadas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- En especial, no utilice el aparato para personas enfermas, infantes o personas insensibles al calor.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños si los dispositivos de mando no han sido regulados previamente por uno de sus padres o por un cuidador, o bien si el niño no ha sido instruido adecuadamente sobre cómo usar estos dispositivos de forma segura.
- 0-3 ADVERTENCIA – NO apto para niños menores de 3 años. Los niños menores de 3 años no deben usar el aparato a causa de su incapacidad de reacción en caso de sobrecalentamiento.
- NO accione el mando de temperatura con las manos mojadas.
- NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un centro de asistencia técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
- El aparato debe ser usado solo con los tipos de mando indicados en la etiqueta del aparato.
- Examine frecuentemente el aparato para detectar eventuales signos de desgaste o deterioro. Si detecta estos signos, o si el aparato ha sido mal utilizado, diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado antes de volver a utilizarlo.
- El aparato no debe ser utilizado por los portadores de marcapasos.
- Este aparato no ha sido diseñado para uso médico en los hospitales.
- NO lo utilice si está mojado.
- NO utilice el aparato para calentar animales.
- NO se duerma con el aparato en funcionamiento.
- NO INTRODUZCA AGUJAS O ALFILERES.
- Una aplicación prolongada con regulación elevada puede ocasionar quemaduras en la piel.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

⧈	Clase de protección II.	⃠	Prohibición.
⚠	Advertencia.		Selector de temperatura.
⦶	Selector ON/OFF.	⏻	STAND-BY.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1 Pantalla de temperatura.
2 Pantalla Stand-by.
3 Selector de temperatura.
4 Selector ON/OFF.
5 Toma del mando.
6 Enchufe.

USO DEL TERMÓFORO

El termóforo ha sido diseñado para calentar el cuerpo humano. El aparato permite la aplicación dirigida de calor.
El termóforo puede ser colocado sobre partes del cuerpo como: hombros, espalda, zona cervical, dorsal, lumbar y abdominal, y sobre las articulaciones según sea el modelo que posee.

USO

CONEXIÓN O EXTRACCIÓN DEL MANDO DE REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

⚠ **¡ATENCIÓN! El termóforo puede utilizarse exclusivamente con el mando suministrado. El modelo relativo está especificado en la etiqueta cosida en el panel.**

- Introduzca la toma del mando (5) en el enchufe (6) para conectar el mando de regulación de la temperatura al termóforo.
- Introduzca el enchufe eléctrico en la toma de corriente.
- Coloque el termóforo sobre la parte del cuerpo que desea calentar.

ENCENDIDO Y ELECCIÓN DE LA TEMPERATURA

- Encienda el termóforo presionando el selector ON/OFF ⦶ (4).
- La pantalla (1) se ilumina y la temperatura se configura automáticamente en la posición 5.
- Presione el selector de temperatura (3) para seleccionar la temperatura deseada de 1 a 5, hasta que se encienda el número correspondiente en la pantalla de la temperatura (1).

FUNCIÓN DE AUTOAPAGADO

- El termóforo está equipado con un sistema de apagado automático. Después de 3 horas de funcionamiento, la pantalla de stand-by ⏻ (2) se enciende para indicar que el producto se ha apagado solo.
- Para volver a encender el aparato, presione el selector ON/OFF (4) y seleccione nuevamente la temperatura deseada.

APAGADO

- Apague el termóforo presionando el selector ON/OFF (4) al finalizar el uso.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El termóforo es lavable. Para efectuar un lavado correcto, verifique la placa con los símbolos de lavado presente en el termóforo.

30 Lavar a 30 °C.	No blanquear.
Secado con tambor rotativo a baja temperatura inferior a 40 °C.	No planchar.
No lavar en seco.	

INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO

Desconecte siempre el enchufe eléctrico y extraiga la toma del mando (5) del enchufe (6) antes de comenzar cualquier intervención de limpieza. Ejerza una ligera presión hacia abajo para extraer fácilmente el enchufe.

30 LAVADO EN LAVADORA

- El termóforo puede ser lavado en lavadora a 30 °C con un programa normal.
- Use exclusivamente el programa delicado para la centrifugadora. NO efectúe el ciclo de centrifugado adicional.

SECADO

- Séquelo en secadora con un programa bajo.
- Tiéndalo sin aplicar broches en las partes eléctricas del termóforo para evitar dañarlo.
- NO utilice el termóforo antes de que este se encuentre perfectamente seco.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reutilizables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.



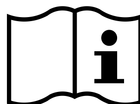
El aparato fuera de uso debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE. Los materiales reciclables presentes en el aparato se recuperan a fin de evitar la degradación ambiental. Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Para las reparaciones o la compra de los repuestos, póngase en contacto con el servicio autorizado de asistencia al cliente IMETEC, llamando al Número indicado debajo o accediendo al sitio web. El aparato está cubierto por la garantía del fabricante.
Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles. El incumplimiento de las instrucciones de este manual de uso, cuidado y mantenimiento del producto, comporta la pérdida de la garantía del fabricante.

IMETEC
www. imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000126
0612 (MMYY)



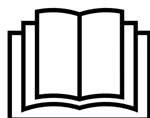
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑΣ

Αγαπητοί πελάτες, η IMETEC σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σε συμμόρφωση με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή λειτουργία.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο εικονογραφημένο οδηγό, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση. Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα σημεία η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία ελέγξτε την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη υπηρεσία**

υποστήριξης.

- Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Η πινακίδα αναγνώρισης βρίσκεται πάνω στη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά ως θερμοφόρα για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός και αν βρίσκονται υπό την επιτήρηση ενός ατόμου που αναλαμβάνει την ευθύνη για την προσωπική τους ασφάλεια, ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ειδικότερα μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ανάπηρα άτομα, βρέφη ή άτομα αδρανή στη θερμότητα.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, αν οι συσκευές ελέγχου δεν έχουν προηγουμένως ρυθμιστεί από το γονέα ή κηδεμόνα ή αν το παιδί δεν έχει ενημερωθεί σωστά για το πώς να χρησιμοποιεί με ασφάλεια αυτές τις συσκευές.
- 0-3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΔΕΝ είναι κατάλληλη για παιδιά κάτω των 3 ετών. Τα παιδιά μικρότερα των 3 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή λόγω της αδυναμίας τους να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- ⃠ ΜΗΝ ενεργοποιείτε τον έλεγχο της θερμοκρασίας με βρεγμένα χέρια.
- ⃠ ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την ηλεκτρική πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης έτσι ώστε να αποτραπεί κάθε κίνδυνος.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τα είδη ελέγχου που αναφέρονται στην ετικέτα της συσκευής.
- Ελέγχετε συχνά τη συσκευή για τυχόν σημάδια φθοράς ή επιδείνωσης. Αν υπάρχουν τέτοιου είδους σημάδια, ή αν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης πριν από οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από αυτούς που φέρουν βηματοδότη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση στα νοσοκομεία.
- ⃠ ΜΗΝ τη χρησιμοποιείται αν είναι βρεγμένη.
- ⃠ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να θερμάνετε τα ζώα.
- ⃠ ΜΗΝ κοιμάστε με τη συσκευή σε λειτουργία.
- ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΒΕΛΟΝΕΣ Ή ΚΑΡΦΙΤΣΕΣ.
- Η παρατεταμένη εφαρμογή με υψηλή ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει δερματικά εγκαύματα.

ΛΕΖΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

⧈	Κατηγορία προστασίας II.	⊘	Απαγόρευση.
⚠	Προειδοποίηση.		Επιλογέας θερμοκρασίας.
⏽	Επιλογέας ON/OFF.	⏻	STAND-BY.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1 Οθόνη θερμοκρασίας.
2 Οθόνη Stand-by.
3 Επιλογέας θερμοκρασίας.
4.Επιλογέας ON/OFF.
5 Βύσμα ελέγχου.
6 Βύσμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑΣ

Η θερμοφόρα έχει σχεδιαστεί για να θερμαίνει το ανθρώπινο σώμα. Επιτρέπει την επικεντρωμένη εφαρμογή της θερμότητας.
Η θερμοφόρα μπορεί να τοποθετηθεί σε μέρη του σώματος όπως: αυχένας ώμου, σπονδυλική στήλη, πλάτη, οσφυϊκή περιοχή, κοιλιά και αρθρώσεις σύμφωνα με το μοντέλο που έχει στην κατοχή της.

ΧΡΗΣΗ

ΣΥΝΔΕΣΗ Ή ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Η θερμοφόρα χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τον έλεγχο που παρέχεται. Το σχετικό μοντέλο καθορίζεται στην ετικέτα ραμμένη στο πάνελ.

- Βάλτε το βύσμα ελέγχου (5) στην πρίζα (6) για να συνδέσετε τον έλεγχο ρύθμισης της θερμοκρασίας με τη θερμοφόρα.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα του ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη θερμοφόρα στο μέρος του σώματος που θέλετε να θερμάνετε.

ΕΝΑΥΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑΣ

- Ανάψτε τη θερμοφόρα πατώντας τον επιλογέα ON/OFF (4).
- Η οθόνη (1) θα ανάψει και η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα στη θέση 5.
- Πατήστε τον επιλογέα θερμοκρασίας (3) για να επιλέξετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από 1 έως 5, μέχρι ο σχετικός αριθμός να ανάψει στην οθόνη της θερμοκρασίας (1).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Η θερμοφόρα διαθέτει ένα σύστημα αυτόματης στάσης. Μετά από 3 ώρες λειτουργίας, η οθόνη stand-by (2) ανάβει δείχνοντας ότι το προϊόν έχει σβήσει από μόνο του.
- Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή, πατήστε τον επιλογέα ON/OFF (4) και ξαναεπιλέξτε τη θερμοκρασία που θέλετε.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε τη θερμοφόρα πατώντας τον επιλογέα ON/OFF (4) στο τέλος της χρήσης.
- Αφαιρέστε το φις από την πρίζα του ρεύματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η θερμοφόρα μπορεί να πλυθεί. Ελέγξτε την πινακίδα των συμβόλων καθαρισμού που υπάρχουν στη θερμοφόρα για έναν σωστό καθαρισμό.

30 Πλύνετε στους 30°C.	Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό.
Στέγνωμα με περιστρεφόμενο τύμπανο σε χαμηλή θερμοκρασία κάτω από 40°C.	Μη σιδερώνετε.
Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα.	

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

Αποσυνδέετε πάντα το ηλεκτρικό φις και βγάζετε το βύσμα ελέγχου (5) από την πρίζα (6) πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού. Ασκείστε ελαφριά πίεση προς τα κάτω για να αφαιρέσετε με ευκολία το βύσμα.

30 ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

- Η θερμοφόρα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στους 30°C σε κανονικό πρόγραμμα.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το πρόγραμμα στυψίματος για ευαίσθητα ρούχα. ΜΗΝ πραγματοποιείτε έναν επιπλέον κύκλο στυψίματος.

ΣΤΕΓΝΩΜΑ

- Στεγνώστε σε στεγνωτήρα με χαμηλή ρύθμιση.
- Απλώστε χωρίς να βάλετε μανταλάκια στα ηλεκτρικά μέρη της θερμοφόρας για να μην την καταστρέψετε.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα εάν δεν έχει στεγνώσει πλήρως.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Βάσει του ευρωπαϊκού κανονισμού 2002/96/ΕΚ, η συσκευή όταν αχρηστευτεί πρέπει να διατίθεται βάσει συμμόρφωσης. Τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται στη συσκευή ανακτώνται έτσι ώστε να αποφεύγεται η υποβάθμιση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διάθεσης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τις επισκευές ή την αγορά των ανταλλακτικών απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης πελατών της IMETEC καλώντας τον Αριθμό Χωρίς Χρέωση που αναφέρεται παρακάτω ή συμβουλευτείτε τον ιστοσελίδα. Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή.

Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς επίσης και η έλλειψη φροντίδας και συντήρησης του προϊόντος ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

IMETEC

www. imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000126
0612 (MMYY)